

Паспорт и программа формирования компетенции

Направление 44.03.05 «Педагогическое образование»
Профили «Китайский язык», «Английский язык»

1. Паспорт компетенции

1.1. Формулировка компетенции

Выпускник, освоивший основную профессиональную образовательную программу, должен обладать компетенцией:

ПК-2	способностью использовать современные методы и технологии обучения и диагностики
-------------	--

1.2. Место компетенции в совокупном ожидаемом результате обучения

Компетенция относится к блоку профессиональных компетенций и является обязательной для всех выпускников в соответствии с требованиями ОПОП.

Вид деятельности, на которую ориентирована компетенция: педагогическая деятельность.

1.3. Структура компетенции

Структура компетенции в терминах «знать», «уметь», «владеть»

знать

- основные понятия теории информатизации общества, сущностные характеристики информатизации образования, информационной культуры;
- типологию и особенности информационных технологий в образовании, дидактические требования к созданию и применению электронных образовательных ресурсов; возможности практической реализации обучения, ориентированного на развитие личности ученика, в условиях использования информационных технологий;
- принципы и возможности открытого образования в современном информационном обществе;
- существенные признаки понятий: «образовательная среда» (развивающая, предметно-развивающая), «образовательные результаты» (личностные, метапредметные, предметные), «планируемые результаты», «целевые ориентиры» существенные признаки качества учебно-воспитательного процесса; основные технологии достижения образовательных результатов (личностные, метапредметные, предметные) средствами учебного предмета; о основные методы и формы коррекционно-развивающей работы для достижения личностных, метапредметных и предметных результатов и обеспечения качества учебно-воспитательного процесса средствами преподаваемого учебного предмета;
- теоретико-методологические и методические основы изучения предмета "Английский язык" в классах с базовым и профильным уровнем преподавания с учетом требований ФГОС;
- теорию и технологии обучения учащихся второму иностранному (английскому) языку;
- основные средства, методы, формы, технологии создания развивающей образовательной среды для достижения личностных, метапредметных и предметных результатов обучения;
- основные понятия методики обучения иностранному языку;
- основные тенденции развития методики обучения иностранному языку;
- принципы построения процесса обучения;
- типы уроков иностранного языка;
- возможности табличного процессора для организации математической обработки данных;
- методики и технологии построения взаимодействия педагогов с родителями (законными

представителями) обучающихся;

- современные тенденции развития в языковом образовании в целом и в том числе на основе ИКТ и ДТ; дидактические и технологические возможности современных ИКТ и ДТ для обучения иностранному языку в различных типах средних учебных заведений (с учетом их достоинств и недостатков);
- концептуальные принципы организации интегрированного обучения ИЯ на базе ИКТ и ДТ; Сущность интеграции очных и дистанционных форм обучения ИЯ, достоинства и недостатки обеих форм обучения; пути реализации идей личностно-ориентированного подхода (ЛОП) и конструктивизма на базе ДТ; организационные и технические предпосылки для создания интегрированного курса/ модуля обучения ИЯ в условиях школы; дидактические возможности программных средств и оболочки для разработки интегрированного курса модуля обучения ИЯ в условиях школы; структуру и дидактические ресурсы обучающей платформы, их достоинства и недостатки;
- основы общей и частной теории перевода;
- сферы деятельности переводчика и этику переводчика. основные проблемы международной обстановки, а также внутривосточное положение и главные направления внешней политики страны (стран) изучаемого языка;
- основные коммуникативные приемы для решения простейших задач переводчика;
- методику самостоятельной работы по совершенствованию переводческих навыков;
- функционально-стилистические особенности общеполитических и публицистических текстов различных жанров и уровней сложности как на русском, так и на иностранном языке;
- необходимый объем лексико-фразеологических единиц, политических терминов и лингвострановедческих реалий в соответствии с предметно-лексической тематикой изучаемых разделов;
- основные грамматические конструкции и клише, используемые в газетных текстах;
- особенности основных современных теорий и методов обучения иностранному языку;
- роль и место компетентностного подхода в образовательном стандарте;
- основы формирования видов иноязычной речевой деятельности в процессе сотрудничества;
- основы современных методов тестирования, современную форму международных экзаменов;
- современные теории и методы обучения иностранному языку;
- особенности разных ступеней США;
- основные технологии обучения ИЯ;
- основные функции контроля в обучении ИЯ;
- роль и место компетентностного подхода в образовательном стандарте;
- сущностные характеристики педагогического тестирования и формы тестовых заданий;
- структуру кейса и этапы его разработки;
- особенности и специфику преподавания английского языка в средней школе;
- особенности и специфику преподавания китайского языка в средней школе или ВУЗе;
- содержание образовательных стандартов и действующих УМК; современные методы и технологии обучения китайскому и английскому языку учащихся средних школ (студентов ВУЗа);
- требования к оформлению отчетной документации и рефлексивно-аналитических материалов;
- логику проведения исследования в избранной области науки; теоретико-методологические основы использования современных исследовательских методов;
- основы анализа лингвистических, методических и других концепций; основные методы и формы работы для обеспечения качества исследовательской деятельности;

уметь

- разрабатывать и использовать в школьном образовательном процессе информационные ресурсы учебного назначения;
- использовать аудиовизуальные и интерактивные технологии обучения в преподавании школьных предметов; использовать мультимедиа и коммуникационные технологии для реализации активных методов обучения и самостоятельной деятельности учащихся;
- создавать педагогически целесообразную и психологически безопасную информационную

образовательную среду;

- строить процесс обучения английскому языку, воспитания и развития с учетом социокультурных, возрастных, психофизических и индивидуальных особенностей учащихся;
- использовать творческий подход при проектировании методических моделей, технологий и приёмов обучения английскому языку, планирования и разработке конспектов фрагментов уроков английского языка;
- проектировать основные компоненты учебного процесса с использованием современных образовательных технологий и с учетом анализа педагогического опыта; конструировать основные компоненты урока в соответствии с требованиями ФГОС общего образования; составлять примерную программу диагностики образовательных результатов и методы изучения индивидуальных особенностей обучающихся;
- осуществлять проектирование урока английского языка с использованием различных современных методов и технологий обучения;
- пользоваться основными категориями методики обучения иностранному языку при обсуждении вопросов;
- составлять комплексы упражнений для формирования языковых навыков и речевых умений;
- составлять планы уроков различных типов;
- обрабатывать числовую информацию с помощью табличного процессора, проводя практические расчеты по имеющимся экспериментальным данным;
- применять методы психологической и педагогической диагностики для изучения воспитательного потенциала семьи, достижений и трудностей семьи в воспитании ребенка-школьника; организовывать процедуры педагогического взаимодействия школы и современной семьи;
- оценивать достоинства и недостатки современных ДТ и перспективы использования их дидактического потенциала с учетом решаемых профессиональных задач; уметь пользоваться электронной почтой (писать сообщения, отвечать на сообщения, присоединять к сообщению файлы, цитировать текст сообщений и пр.), критически анализировать дидактические и технологические возможности современных ИКТ и ДТ для обучения иностранному языку в различных типах средних учебных заведений с точки зрения их эффективности и недостатков; работать самостоятельно с ресурсами обучающей платформы «Moodle»;
- разрабатывать элементарные тесты различных форм для формирования лингвистической компетенции учащихся с помощью ресурсов обучающей платформы; применить полученные знания при анализе дидактических возможностей программных средств и оболочки для разработки интегрированного курса модуля обучения ИЯ в условиях школы;
- иметь представление о виде перевода;
- принять комплексный подход к решению переводческой задачи;
- предпереводческого анализа текста, определения цели перевода, типа переводимого текста и общей стратегии перевода;
- применять основные методики перевода при его выполнении;
- определять устойчивые выражения, определять стилистическую окраску текста;
- определять характер текста, выделять основную смысловую часть;
- использовать особенности иноязычной образовательной среды;
- использовать приемы и технологии формирования компетенций согласно образовательному стандарту;
- развивать инициативность и самостоятельность обучаемых в процессе иноязычной деятельности;
- создавать простейшие тесты для урочной деятельности;
- применять современные теории и методы обучения для решения профессиональных задач;
- определять необходимый иноязычный материал для разных ступеней СШ;
- определять соответствие технологий обучения ИЯ для разных ступеней СШ;
- составлять средства контроля в соответствии с учебным материалом;
- определять структуру портфолио ученика;
- определять тип и цель кейса;
- анализировать учебный процесс в ходе осуществления профессиональной профильно-

предметной деятельности;

- под контролем учителя-методиста осуществлять проектирование содержания занятия с учетом требований учебной программы, возрастных и индивидуальных особенностей дошкольников; формулировать практическую цель и задачи занятия; выбирать оптимальные способы их реализации; по образцу применять различные виды контроля и оценочных средств; использовать при проведении занятия учебно-методический и дидактический материал, электронные образовательные ресурсы;
- оценивать эффективность и степень выполнения поставленных профессиональных задач; выявлять и анализировать причины неэффективного решения той или иной профессиональной задачи;
- системно анализировать, обобщать информацию, формулировать цели и самостоятельно находить пути их достижения;
- интерпретировать и обрабатывать информацию, ставить цели исследования и выбирать оптимальные пути их достижения на основе умений рефлексии;

владеть

- различными средствами коммуникации в профессиональной педагогической деятельности;
- различными способами проектирования и создания учебных материалов средствами информационных технологий;
- опытом организации взаимодействия в информационно-образовательной среде;
- опытом психологического анализа особенностей личности, диагностическим инструментарием для изучения индивидуальных особенностей учащихся, навыками решения методических задач;
- способностью самостоятельно проектировать содержание конспектов и фрагментов по дисциплине "Английский язык";
- опытом выбора и обоснования образовательных технологий под конкретную дидактическую цель; способностью конструировать урок в логике конкретной образовательной технологии; навыками диагностики образовательных результатов в соответствии с требованиями ФГОС общего образования;
- готовностью творчески решать типовые и поисковые профессиональные методические задачи;
- теоретическими основами методики обучения иностранному языку;
- теоретическими основами по истории и современному состоянию методики обучения иностранному языку;
- технологиями обучения языковым навыкам и речевым умениям;
- основами планирования учебного процесса в соответствии с требованиями;
- способами анализа и содержательной интерпретации реальных числовых данных, представленных в виде диаграмм, графиков;
- методиками и технологиями взаимодействия школы и семьи, позволяющими будущим педагогам успешно выстраивать процессы взаимопознания, взаимоинформирования, обмена эмоциями, просвещения и образования, взаимного действия с родителями (законными представителями) обучающихся; способами установления контактов и развития конструктивного взаимодействия с родителями (законными представителями) обучающихся;
- навыками работы с программными средствами общего и профессионального назначения; навыками работы с дидактическим инструментарием обучающей платформы «Moodle»;
- Средствами оперативного общения с преподавателем и студентами (форум, э/почта, чат, скайп, блог);
- базовыми навыками создания для организации интегрированного учебного модуля для учащихся средней ступени обучения ИЯ в школе;
- основными фундаментальными знаниями о переводоведении;
- знаниями о требованиях предъявляемых переводчикам;
- основными стратегиями перевода;
- поведенческими стратегиями в различных ситуациях переводческой деятельности;
- приемами сохранения цельности текста;

- методикой самостоятельной работы по совершенствованию переводческих навыков;
- зрительно-письменного перевода, в том числе навыки профессионального пользования словарями, справочниками, информационными банками данных и другими дополнительными источниками, а также навыки редактирования;
- способностью обеспечения качества процесса обучения иностранному языку в условиях иноязычной среды;
- готовностью реализовывать образовательную программу по учебному предмету "Иностранный язык" в соответствии с требованиями стандарта;
- поддерживать активность и развивать творческие способности учащихся в процессе иноязычной речевой деятельности;
- способностью использовать современные методы и технологии диагностики по дисциплине "Иностранный язык";
- способностью применять современные теории и методы в области иностранного языка;
- методиками обучения ИЯ на разных ступенях СШ;
- различными способами построения учебного процесса в СШ;
- различными технологиями при проведении контроля на различных ступенях СШ;
- опытом разработки педагогического теста по предмету;
- опытом разработки кейса;
- опытом применения информационных технологий в обучении иностранному языку;
- умениями и навыками применения полученных теоретических знаний, профильно-предметной и практической подготовки для постановки и решения профессиональных задач в сфере обучения учащихся средних школ (студентов ВУЗа) китайскому и английскому языку (на разных этапах обучения);
- навыками самостоятельной коррекции результатов решения профессиональных задач с учетом полученного опыта преподавательской деятельности в средней школе;
- навыками выявления исследовательских проблем и обнаружения путей их решения;
- опытом добывания и творческой переработки информации.

1.4. Планируемые уровни сформированности компетенции

№ п/п	Уровни сформированности компетенции	Основные признаки уровня
1	<p>Пороговый (базовый) уровень (обязательный по отношению ко всем выпускникам к моменту завершения ими обучения по ООП)</p>	<p>Имеет общие теоретические представления о методах и технологиях обучения и психолого-педагогической диагностики, применяемых в практике современной школы: называет основные методы и технологии обучения и диагностики; в общих чертах раскрывает их содержание; ориентируется в алгоритме действий по их применению в образовательном процессе школы. Может организовать обследование с применением основных методов психолого-педагогической диагностики; разработать по образцу диагностический инструментарий для контроля и оценки учебных достижений учащихся; осуществить по четко заданному алгоритму действий проектирование содержания урока с применением современных методов и технологий обучения. Демонстрирует владение технологией интерпретации первичных данных по итогам проведения психолого-педагогической диагностики; может использовать современные методы и технологии обучения и оценки учебных достижений учащихся для решения типовых профессиональных задач.</p>

2	<p>Повышенный (продвинутый) уровень (превосходит «пороговый (базовый) уровень» по одному или нескольким существенным признакам)</p>	<p>Демонстрирует знание теории о современных методах и технологиях обучения и психолого-педагогической диагностики: четко видит различия между традиционными и современными методами и технологиями обучения и диагностики, подробно раскрывает их сущность, осознает их роль и специфику применения в образовательном процессе школы в соответствии с возрастными особенностями обучающихся. Может построить программу психолого-педагогического обследования с учетом возрастных и индивидуальных различий обучающегося; самостоятельно разработать диагностический инструментарий для контроля и оценки учебных достижений учащихся; самостоятельно осуществить проектирование содержания урока с использованием современных методов и технологий обучения. Демонстрирует владение основными инструментами анализа данных, позволяющими сделать достоверные выводы по итогам проведения психолого-педагогической диагностики; может использовать современные методы и технологии обучения и оценки учебных достижений учащихся для решения как типовых, так и нестандартных профессиональных задач.</p>
3	<p>Высокий (превосходный) уровень (превосходит пороговый уровень по всем существенным признакам, предполагает максимально возможную выраженность компетенции)</p>	<p>Демонстрирует глубокое знание теории современных методов и технологий обучения и психолого-педагогической диагностики: критически подходит к анализу традиционных и современных методов и технологий обучения и психолого-педагогической диагностики; устанавливает связи между ними, видит проблемы их применения в практике современной школы; имеет собственную точку зрения по их использованию в будущей профессиональной деятельности. Может разработать и обосновать программу психолого-педагогического обследования с учетом возрастных и индивидуальных различий обучающегося, целями диагностики и условиями ее проведения; творчески подходит к разработке диагностического инструментария для контроля и оценки учебных достижений учащихся (интегрирование, преобразование различных технологий и методов, оптимизация ресурсов, поиск новых подходов, новой структуры и др.); применительно к заданным условиям профессиональной деятельности может осуществить проектирование содержания урока с использованием различных современных методов и технологий обучения. Демонстрирует владение разнообразными способами качественного анализа данных, формулирования результатов психолого-педагогического обследования в соответствии с целями обучения и потребностями обучающегося. Предлагает творчески решать типовые и поисковые профессиональные задачи, определённые в рамках формируемой деятельности, с использованием современных методов и технологий обучения и оценки учебных достижений учащихся.</p>

2. Программа формирования компетенции

2.1. Содержание, формы и методы формирования компетенции

№ п/п	Наименование учебных дисциплин и практик	Содержание образования в терминах «знать», «уметь», «владеть»	Формы и методы
1	Информационные технологии в образовании	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none">– основные понятия теории информатизации общества, сущностные характеристики информатизации образования, информационной культуры– типологию и особенности информационных технологий в образовании, дидактические требования к созданию и применению электронных образовательных ресурсов; возможности практической реализации обучения, ориентированного на развитие личности ученика, в условиях использования информационных технологий– принципы и возможности открытого образования в современном информационном обществе <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none">– разрабатывать и использовать в школьном образовательном процессе информационные ресурсы учебного назначения– использовать аудиовизуальные и интерактивные технологии обучения в преподавании школьных предметов; использовать мультимедиа и коммуникационные технологии для реализации активных методов обучения и самостоятельной деятельности учащихся– создавать педагогически целесообразную и психологически безопасную информационную образовательную среду <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none">– различными средствами коммуникации в	лабораторные работы

		<p>профессиональной педагогической деятельности</p> <ul style="list-style-type: none"> – различными способами проектирования и создания учебных материалов средствами информационных технологий – опытом организации взаимодействия в информационно-образовательной среде 	
2	Методика обучения второму иностранному языку	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – существенные признаки понятий: «образовательная среда» (развивающая, предметно-развивающая), «образовательные результаты» (личностные, метапредметные, предметные), «планируемые результаты», «целевые ориентиры» существенные признаки качества учебно-воспитательного процесса; основные технологии достижения образовательных результатов (личностные, метапредметные, предметные) средствами учебного предмета; о основные методы и формы коррекционно-развивающей работы для достижения личностных, метапредметных и предметных результатов и обеспечения качества учебно-воспитательного процесса средствами преподаваемого учебного предмета – теоретико-методологические и методические основы изучения предмета "Английский язык" в классах с базовым и профильным уровнем преподавания с учетом требований ФГОС – теорию и технологии обучения учащихся второму иностранному (английскому) языку – основные средства, методы, формы, технологии создания развивающей образовательной среды для достижения личностных, метапредметных и предметных результатов обучения <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – строить процесс обучения 	<p>лекции, лабораторные работы, экзамен</p>

		<p>английскому языку, воспитания и развития с учетом социокультурных, возрастных, психофизических и индивидуальных особенностей учащихся</p> <ul style="list-style-type: none"> – использовать творческий подход при проектировании методических моделей, технологий и приёмов обучения английскому языку, планирования и разработке конспектов фрагментов уроков английского языка – проектировать основные компоненты учебного процесса с использованием современных образовательных технологий и с учетом анализа педагогического опыта; конструировать основные компоненты урока в соответствии с требованиями ФГОС общего образования; составлять примерную программу диагностики образовательных результатов и методы изучения индивидуальных особенностей обучающихся – осуществлять проектирование урока английского языка с использованием различных современных методов и технологий обучения <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> – опытом психологического анализа особенностей личности, диагностическим инструментарием для изучения индивидуальных особенностей учащихся, навыками решения методических задач – способностью самостоятельно проектировать содержание конспектов и фрагментов по дисциплине "Английский язык" – опытом выбора и обоснования образовательных технологий под конкретную дидактическую цель; способностью конструировать урок в логике конкретной образовательной технологии; навыками диагностики образовательных 	
--	--	---	--

		<p>результатов в соответствии с требованиями ФГОС общего образования</p> <ul style="list-style-type: none"> – готовностью творчески решать типовые и поисковые профессиональные методические задачи 	
3	Методика обучения иностранному языку	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – основные понятия методики обучения иностранному языку – основные тенденции развития методики обучения иностранному языку – принципы построения процесса обучения – типы уроков иностранного языка <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – пользоваться основными категориями методики обучения иностранному языку при обсуждении вопросов – составлять комплексы упражнений для формирования языковых навыков и речевых умений – составлять планы уроков различных типов <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> – теоретическими основами методики обучения иностранному языку – теоретическими основами по истории и современному состоянию методики обучения иностранному языку – технологиями обучения языковым навыкам и речевым умениям – основами планирования учебного процесса в соответствии с требованиями 	лекции, лабораторные работы, экзамен
4	Основы математической обработки информации	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – возможности табличного процессора для организации математической обработки данных <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – обрабатывать числовую информацию с помощью табличного процессора, проводя практические расчеты по имеющимся экспериментальным данным 	лекции, лабораторные работы

		<p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> – способами анализа и содержательной интерпретации реальных числовых данных, представленных в виде диаграмм, графиков 	
5	Взаимодействие школы и современной семьи	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – методики и технологии построения взаимодействия педагогов с родителями (законными представителями) обучающихся <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – применять методы психологической и педагогической диагностики для изучения воспитательного потенциала семьи, достижений и трудностей семьи в воспитании ребенка-школьника; <p>организовывать процедуры педагогического взаимодействия школы и современной семьи</p> <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> – методиками и технологиями взаимодействия школы и семьи, позволяющими будущим педагогам успешно выстраивать процессы взаимопознания, взаимоинформирования, обмена эмоциями, просвещения и образования, взаимного действия с родителями (законными представителями) обучающихся; способами установления контактов и развития конструктивного взаимодействия с родителями (законными представителями) обучающихся 	лекции, практические занятия
6	Дистанционные технологии в обучении иностранным языкам	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – современные тенденции развития в языковом образовании в целом и в том числе на основе ИКТ и ДТ; дидактические и технологические возможности современных ИКТ и ДТ для обучения иностранному языку в различных типах средних учебных заведений (с учетом их достоинств и недостатков) – концептуальные принципы организации интегрированного обучения ИЯ на базе ИКТ и ДТ; 	лабораторные работы

		<p>Сущность интеграции очных и дистанционных форм обучения ИЯ, достоинства и недостатки обеих форм обучения; пути реализации идей личностно-ориентированного подхода (ЛОП) и конструктивизма на базе ДТ; организационные и технические предпосылки для создания интегрированного курса/ модуля обучения ИЯ в условиях школы; дидактические возможности программных средств и оболочки для разработки интегрированного курса модуля обучения ИЯ в условиях школы; структуру и дидактические ресурсы обучающей платформы, их достоинства и недостатки</p> <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – оценивать достоинства и недостатки современных ДТ и перспективы использования их дидактического потенциала с учетом решаемых профессиональных задач; уметь пользоваться электронной почтой (писать сообщения, отвечать на сообщения, присоединять к сообщению файлы, цитировать текст сообщений и пр.), критически анализировать дидактические и технологические возможности современных ИКТ и ДТ для обучения иностранному языку в различных типах средних учебных заведений с точки зрения их эффективности и недостатков; работать самостоятельно с ресурсами обучающей платформы «Moodle»/ – разрабатывать элементарные тесты различных форм для формирования лингвистической компетенции учащихся с помощью ресурсов обучающей платформы; применить полученные знания при анализе дидактических возможностей программных средств и оболочки для разработки 	
--	--	--	--

		<p>интегрированного курса модуля обучения ИЯ в условиях школы владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> – навыками работы с программными средствами общего и профессионального назначения; навыками работы с дидактическим инструментарием обучающей платформы «Moodle»; Средствами оперативного общения с преподавателем и и студентами (форум, э/почта, чат, скайп, блог) – базовыми навыками создания для организации интегрированного учебного модуля для учащихся средней ступени обучения ИЯ в школе 	
7	Переводоведение	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – основы общей и частной теории перевода – сферы деятельности переводчика и этику переводчика.основные проблемы международной обстановки, а также внутривополитическое положение и главные направления внешней политики страны (стран) изучаемого языка – основные коммуникативные приемы для решения простейших задач переводчика – методику самостоятельной работы по совершенствованию переводческих навыков – функционально-стилистические особенности общеполитических и публицистических текстов различных жанров и уровней сложности как на русском, так и на иностранном языке – необходимый объем лексико-фразеологических единиц, политических терминов и лингво-страноведческих реалий в соответствии с предметно-лексической тематикой изучаемых разделов – основные грамматические конструкции и клише, используемые в гезетных текстах <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – иметь представление о виде 	лекции, лабораторные работы

		<p>перевода</p> <ul style="list-style-type: none"> – принять комплексный подход к решению переводческой задачи – предпереводческого анализа текста, определения цели перевода, типа переводимого текста и общей стратегии перевода – применять основные методики перевода при его выполнении – определять устойчивые выражения, определять стилистическую окраску текста – определять характер текста, выделять основную смысловую часть <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> – основными фундаментальными знаниями о переводе – знаниями о требованиях предъявляемых переводчикам – основными стратегиями перевода – поведенческими стратегиями в различных ситуациях переводческой деятельности – приемами сохранения цельности текста – методикой самостоятельной работы по совершенствованию переводческих навыков – зрительно-письменного перевода, в том числе навыки профессионального пользования словарями, справочниками, информационными банками данных и другими дополнительными источниками, а также навыки редактирования 	
8	Современные теории и методы обучения второму иностранному языку	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – особенности основных современных теорий и методов обучения иностранному языку – роль и метод компетентностного подхода в образовательном стандарте – основы формирования видов иноязычной речевой деятельности в процессе сотрудничества – основы современных методов тестирования, современную форму международных 	лекции, лабораторные работы

		<p>экзаменов</p> <ul style="list-style-type: none"> – современные теории и методы обучения иностранному языку уметь: – использовать особенности иноязычной образовательной среды – использовать приемы и технологии формирования компетенций согласно образовательному стандарту – развивать инициативность и самостоятельность обучающихся в процессе иноязычной деятельности – создавать простейшие тесты для урочной деятельности – применять современные теории и методы обучения для решения профессиональных задач владеть: – способностью обеспечения качества процесса обучения иностранному языку в условиях иноязычной среды – готовностью реализовывать образовательную программу по учебному предмету "Иностранный язык" в соответствии с требованиями стандарта – поддерживать активность и развивать творческие способности учащихся в процессе иноязычной речевой деятельности – способностью использовать современные методы и технологии диагностики по дисциплине "Иностранный язык" – способностью применять современные теории и методы в области иностранного языка 	
9	Современные теории и методы обучения первому иностранному языку	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – особенности разных ступеней СШ – основные технологии обучения ИЯ – основные функции контроля в обучении ИЯ <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – определять необходимый иноязычный материал для разных ступеней СШ 	лекции, лабораторные работы

		<ul style="list-style-type: none"> – определять соответствие технологий обучения ИЯ для разных ступеней СШ – составлять средства контроля в соответствии с учебным материалом владеть: <ul style="list-style-type: none"> – методиками обучения ИЯ на разных ступенях СШ – различными способами построения учебного процесса в СШ – различными технологиями при проведении контроля на различных ступенях СШ 	
10	Современные технологии обучения второму иностранному языку	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – особенности основных современных теорий и методов обучения иностранному языку – роль и место компетентностного подхода в образовательном стандарте – основы формирования видов иноязычной речевой деятельности в процессе сотрудничества – основы современных методов тестирования, современную форму международных экзаменов – современные теории и методы обучения иностранному языку <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – использовать особенности иноязычной образовательной среды – использовать приемы и технологии формирования компетенций согласно образовательному стандарту – развивать инициативность и самостоятельность обучаемых в процессе иноязычной деятельности – создавать простейшие тесты для урочной деятельности – применять современные теории и методы обучения для решения профессиональных задач <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> – способностью обеспечения качества процесса обучения иностранному языку в условиях иноязычной среды 	лекции, лабораторные работы

		<ul style="list-style-type: none"> – готовностью реализовывать образовательную программу по учебному предмету "Иностранный язык" в соответствии с требованиями стандарта – поддерживать активность и развивать творческие способности учащихся в процессе иноязычной речевой деятельности – способностью использовать современные методы и технологии диагностики по дисциплине "Иностранный язык" – способностью применять современные теории и методы в области иностранного языка 	
11	Современные технологии обучения первому иностранному языку	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – особенности разных ступеней СШ – основные технологии обучения ИЯ – основные функции контроля в обучении ИЯ <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – определять необходимый иноязычный материал для разных ступеней СШ – определять соответствие технологий обучения ИЯ для разных ступеней СШ – составлять средства контроля в соответствии с учебным материалом <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> – методиками обучения ИЯ на разных ступенях СШ – различными способами построения учебного процесса в СШ – различными технологиями при проведении контроля на различных ступенях СШ 	лекции, лабораторные работы
12	Современные технологии оценки учебных достижений учащихся	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – существенные характеристики педагогического тестирования и формы тестовых заданий – структуру кейса и этапы его разработки <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – определять структуру портфолио ученика – определять тип и цель кейса 	лекции, практические занятия

		<p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> – опытом разработки педагогического теста по предмету – опытом разработки кейса 	
13	Теория и практика перевода	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – основы общей и частной теории перевода – сферы деятельности переводчика и этику переводчика. основные проблемы международной обстановки, а также внутривнутриполитическое положение и главные направления внешней политики страны (стран) изучаемого языка – основные коммуникативные приемы для решения простейших задач переводчика – методику самостоятельной работы по совершенствованию переводческих навыков – функционально-стилистические особенности общеполитических и публицистических текстов различных жанров и уровней сложности как на русском, так и на иностранном языке – необходимый объем лексико-фразеологических единиц, политических терминов и лингво-страноведческих реалий в соответствии с предметно-лексической тематикой изучаемых разделов – основные грамматические конструкции и клише, используемые в газетных текстах <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – иметь представление о виде перевода – принять комплексный подход к решению переводческой задачи – предпереводческого анализа текста, определения цели перевода, типа переводимого текста и общей стратегии перевода – применять основные методики перевода при его выполнении – определять устойчивые выражения, определять стилистическую окраску текста 	лекции, лабораторные работы

		<ul style="list-style-type: none"> – определять характер текста, выделять основную смысловую часть владеть: <ul style="list-style-type: none"> – основными фундаментальными знаниями о переводе – знаниями о требованиях предъявляемых переводчикам – основными стратегиями перевода – поведенческими стратегиями в различных ситуациях переводческой деятельности – приемами сохранения цельности текста – методикой самостоятельной работы по совершенствованию переводческих навыков – зрительно-письменного перевода, в том числе навыки профессионального пользования словарями, справочниками, информационными банками данных и другими дополнительными источниками, а также навыки редактирования 	
14	Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – особенности и специфику преподавания английского языка в средней школе – особенности и специфику преподавания китайского языка в средней школе или ВУЗе – содержание образовательных стандартов и действующих УМК; современные методы и технологии обучения китайскому и английскому языку учащихся средних школ (студентов ВУЗа) – требования к оформлению отчетной документации и рефлексивно-аналитических материалов <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – анализировать учебный процесс в ходе осуществления профессиональной профильно-предметной деятельности – под контролем учителя-методиста осуществлять проектирование содержания занятия с учетом требований учебной программы, возрастных 	

		<p>и индивидуальных особенностей дошкольников; формулировать практическую цель и задачи занятия; выбирать оптимальные способы их реализации; по образцу применять различные виды контроля и оценочных средств; использовать при проведении занятия учебно-методический и дидактический материал, электронные образовательные ресурсы</p> <ul style="list-style-type: none"> – оценивать эффективность и степень выполнения поставленных профессиональных задач; выявлять и анализировать причины неэффективного решения той или иной профессиональной задачи <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> – опытом применения информационных технологий в обучении иностранному языку – умениями и навыками применения полученных теоретических знаний, профильно-предметной и практической подготовки для постановки и решения профессиональных задач в сфере обучения учащихся средних школ (студентов ВУЗа) китайскому и английскому языку (на разных этапах обучения) – навыками самостоятельной коррекции результатов решения профессиональных задач с учетом полученного опыта преподавательской деятельности в средней школе 	
15	Преддипломная практика	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – логику проведения исследования в избранной области науки; теоретико-методологические основы использования современных исследовательских методов – основы анализа лингвистических, методических и других концепций; основные методы и формы работы для обеспечения качества исследовательской деятельности <p>уметь:</p>	

		<ul style="list-style-type: none"> – системно анализировать, обобщать информацию, формулировать цели и самостоятельно находить пути их достижения – интерпретировать и обрабатывать информацию, ставить цели исследования и выбирать оптимальные пути их достижения на основе умений рефлексии владеть: <ul style="list-style-type: none"> – навыками выявления исследовательских проблем и обнаружения путей их решения – опытом добывания и творческой переработки информации 	
--	--	---	--

2.2. Календарный график формирования компетенции

№ п/п	Наименование учебных дисциплин и практик	Семестры										
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
1	Информационные технологии в образовании	+										
2	Методика обучения второму иностранному языку					+	+	+	+			
3	Методика обучения иностранному языку					+	+	+	+			
4	Основы математической обработки информации	+										
5	Взаимодействие школы и современной семьи							+				
6	Дистанционные технологии в обучении иностранным языкам	+										
7	Переводоведение										+	
8	Современные теории и методы обучения второму иностранному языку										+	+
9	Современные теории и методы обучения первому иностранному языку										+	+
10	Современные технологии обучения второму иностранному языку										+	+
11	Современные технологии обучения первому иностранному языку										+	+
12	Современные технологии оценки								+			

	учебных достижений учащихся										
13	Теория и практика перевода									+	
14	Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности								+	+	
15	Преддипломная практика										+

2.3. Матрица оценки сформированности компетенции

№ п/п	Наименование учебных дисциплин и практик	Оценочные средства и формы оценки
1	Информационные технологии в образовании	Комплект заданий для лабораторно-практических занятий. Проект. Кейс-задание. Тест. Зачет.
2	Методика обучения второму иностранному языку	Работа на лабораторных занятиях. Посещение лекций, работа на лекциях. Задания по рубежным срезам (эссе на английском языке, реферат, составление глоссария. Зачет. Экзамен.
3	Методика обучения иностранному языку	Составление глоссария. Контрольная работа. Выполнение семинарских заданий. Посещение лекций. Зачет. Экзамен.
4	Основы математической обработки информации	Комплект заданий для лабораторно-практических занятий. Расчетно-аналитическая работа. Зачет.
5	Взаимодействие школы и современной семьи	Кейсы. Тест. Зачет.
6	Дистанционные технологии в обучении иностранным языкам	Защита исследовательского проекта. Участие в деловой игре «Метод экспертов». Электронное тестирование / к.р. Эссе. Ведение терминологического словаря. Презентация сценария портфолио мини-сценария курса на базе обучающей платформы. Зачет.
7	Переводоведение	Посещение. Выполнение письменных переводов в аудиторное время. Творческое задание по переводу газетной статьи. Аттестация с оценкой.
8	Современные теории и методы обучения второму иностранному языку	Реферат. Эссе на тему "Компетентностной подход - перспективы использования". Сочинение на тему "The most effective approach in your opinion". Дискуссия на тему "Место компетентностного подхода в образовательном стандарте". Деловая игра. Зачет. Тесты, проверяющие уровни речевой деятельности учащихся. Эссе на тему "Как подходы реализуются в школьной программе". Сочинение на тему "What is the difference between the distant approach and traditional form of education". Круглый стол на тему "Способы взаимодействия школьников на уроке английского языка".
9	Современные теории и методы обучения первому иностранному языку	Составление комплекса упражнений в соответствии с заданной ситуацией, с использованием необходимых технологий. Защита и обоснование составленного комплекса упражнений. Посещение лекций. Зачет.

10	Современные технологии обучения второму иностранному языку	Реферат. Эссе на тему "Место компетентного подхода в образовательном стандарте". Методические упражнения. Сочинение на тему "Как подходы реализуются в школьной программе". Зачет. Эссе "Способы взаимодействия школьников на уроке английского языка". Командная работа: дискуссия о технологиях использования Интернет сайтов для тестирования, реализованного в школьной программе. Сочинение на тему "Современные технологии обучения иностранным языкам".
11	Современные технологии обучения первому иностранному языку	Составление комплекса упражнений в соответствии с заданной ситуацией, с использованием необходимых технологий. Защита и обоснование составленного комплекса упражнений. Посещение лекций. Зачет.
12	Современные технологии оценки учебных достижений учащихся	Кейс-задание "Разработка кейса". Индивидуальный проект "Разработка педагогического теста". Итоговый тест. Зачет.
13	Теория и практика перевода	Посещение. Выполнение письменных переводов в аудиторное время. Творческое задание по переводу газетной статьи. Аттестация с оценкой.
14	Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности	Ведение дневника практики. Отчет по практике. Зачет с оценкой.
15	Преддипломная практика	Представление отчета по проведенному исследованию с указанием объема практического материала, количества проработанных библиографических источников и степени готовности работы (по форме, предлагаемой кафедрой).